

















BERITA ACARA PERKULIAHAN DOSEN  
Semester : Genap 2023/2024

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
 Prog. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
 Matakuliah : 10010501 – Translation  
 Kelas : 8B  
 Dosen : D140860 – AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

















Jadwal Kuliah R.RA511 Jumat 07:00–09:30

TATAP MUKA KE	HARI / TANGGAL	POKOK BAHASAN	JML MHS HADIR	PARAF	
				KET. KELAS	DOSEN
1	Jumat 8 Mar 2024	Introduction	27		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
2	Jumat 15 Mar 2024	Introduction to Translation	27		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
3	Jumat 22 Mar 2024	Analysis in translations	23		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
4	Jumat 5 Apr 2024	Transfer in Translation	21		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
5	Jumat 19 Apr 2024	Restructuring	31		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
6	Jumat 26 Apr 2024	Adaptation	27		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
7	Jumat 3 Mei 2024	Borrowing and calque	31		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
8	Jumat 17 Mei 2024	Compansation & Description	29		AKHMAD HAQIQI MAMUN 

BERITA ACARA PERKULIAHAN DOSEN  
Semester : Genap 2023/2024

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
 Prog. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
 Matakuliah : 10010501 – Translation  
 Kelas : 8B  
 Dosen : D140860 – AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

Jadwal Kuliah R.RA511 Jumat 07:00–09:30

TATAP MUKA KE	HARI / TANGGAL	POKOK BAHASAN	JML MHS HADIR	PARAF	
				KET. KELAS	DOSEN
9	Jumat 24 Mei 2024	Established & equivalent	31		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
10	Jumat 31 Mei 2024	purpose of compensation	21		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
11	Jumat 7 Jun 2024	Generalization	28		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
12	Jumat 14 Jun 2024	Linguistic compression and Literal	23		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
13	Jumat 21 Jun 2024	review	29		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
14	Jumat 28 Jun 2024	cultural in translation process	24		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
15	Jumat 5 Jul 2024	Review	29		AKHMAD HAQIQI MAMUN 
16	Jumat 19 Jul 2024	UAS	29		AKHMAD HAQIQI MAMUN 

Catatan :

1. Dalam setiap pertemuan, kolom paraf harus diparaf oleh dosen dan ketua kelas.
2. Kolom pokok bahasan diisi sesuai dengan SAP.
3. Setelah selesai perkuliahan, berita acara ini agar diserahkan kepada sekretariat Fakultas masing-masing.

Jakarta, .. 3-8-2024. ....

. Dosen



AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
 Prog. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
 Semester : Genap 2023/2024

## DATA KEHADIRAN MAHASISWA

Matakuliah : 10010501 - Translation  
 Kelas : 8B  
 Dosen : AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

Keterangan : X =&gt; Tidak Hadir

NO	NIM	NAMA	JUMLAH PERTEMUAN : 15														TOT HADIR	% HADIR	
			8 Mar 2024	15 Mar 2024	22 Mar 2024	5 Apr 2024	19 Apr 2024	26 Apr 2024	3 Mei 2024	17 Mei 2024	24 Mei 2024	31 Mei 2024	7 Jun 2024	14 Jun 2024	21 Jun 2024	28 Jun 2024			5 Jul 2024
1	1901055136	SAFIRA SEPTI DIANA	V	V	V	X	V	X	V	V	V	X	V	V	V	V	V	12	80
2	2001055044	ANDIKA MUHAMMAD TRIANDI	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	X	V	V	X	V	12	80
3	2001055056	BETRI VIRGA ERIZARA	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	13	87
4	2001055092	SYAFIRAH	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	14	93
5	2001055098	SAYYIDAH NAFISA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	14	93
6	2101055006	ANNISA DEVITRIANA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	100
7	2101055007	PRISCA APRIANA HARAHAP	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	100
8	2101055019	HANIFAH KHAIRUNISA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	14	93
9	2101055028	SHIFA ANANDA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	14	93
10	2101055031	TIARA ALAMSYAH PUTRI	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	14	93
11	2101055033	SYARIFAH RANI GUNTAR	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	100
12	2101055040	MUHAMMAD HANAFI ALIFIANSYAH	V	V	X	X	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	12	80
13	2101055045	SALSABILAH MEANDA SUHADA	V	V	X	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	13	87
14	2101055050	INDAH AULIA SYARIFAH	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	13	87
15	2101055052	BASMA MA'ISYAH	X	V	X	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	12	80
16	2101055058	KHANSA ANAURA IZDIHAR	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	100
17	2101055062	AMELIA PUTRI HIDAYAH	V	V	V	X	V	V	V	V	V	X	V	X	V	V	V	12	80
18	2101055063	SALSABILA JANNAH	V	V	V	V	V	X	V	V	V	X	V	V	V	V	V	13	87
19	2101055064	SEPTIYANA NADIRA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	100
20	2101055065	ASSYFA APRILIA SARI	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	X	V	V	V	13	87
21	2101055067	FAUZAN HASAN RIZKY	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	13	87

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
 Prog. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
 Semester : Genap 2023/2024

## DATA KEHADIRAN MAHASISWA

Matakuliah : 10010501 - Translation  
 Kelas : 8B  
 Dosen : AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

Keterangan : X =&gt; Tidak Hadir

NO	NIM	NAMA	JUMLAH PERTEMUAN : 15														TOT HADIR	% HADIR
			8 Mar 2024	15 Mar 2024	22 Mar 2024	5 Apr 2024	19 Apr 2024	26 Apr 2024	3 Mei 2024	17 Mei 2024	24 Mei 2024	31 Mei 2024	7 Jun 2024	14 Jun 2024	21 Jun 2024	28 Jun 2024		
22	2101055068	NADYA MARSELL AKTHAR	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	13	87
23	2101055069	RAMONA OKTAVIANI HASMI	X	V	X	V	V	V	X	V	X	V	X	X	X	X	7	47
24	2101055070	ANGGI NURUL LATIFAH	V	X	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	13	87
25	2101055071	INNAS HARIYANI	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	14	93
26	2101055072	ALYA NUR ALIFAH	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	14	93
27	2101055073	RAHSYA ALYAA ADANI	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	X	V	13	87
28	2101055075	TRI PUTRA PEBRIYAN	V	V	X	X	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	12	80
29	2101055081	LAILI NAFILA IFADA	V	V	V	X	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	13	87
30	2101055083	MUHAMMAD HAYKAL HABIBILAH	X	V	X	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	12	80
31	2301059001	MUHAMAD ILMAN HADIYAN	X	X	X	V	V	V	V	X	V	X	V	X	X	X	7	47
Jumlah hadir :			27,00	27	23	21	31	27	31	29	31	21	28	23	29	24	29	

08/07/2024

Dr. Akhmad Haqiqi Ma'mun.,M.Pd

## DAFTAR NILAI MAHASISWA

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
 Proq. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
 Semester : Genap 2023/2024  
 Mata Kuliah : Translation  
 Kelas : 8B  
 Dosen : AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

NO	N I M	NAMA MAHASISWA	N.Aktif ( 10 % )	N.TUGAS ( 20 % )	N.UTS ( 30 % )	N.UAS ( 40 % )	N RATA 2	N. HURUF
1	1901055136	SAFIRA SEPTI DIANA	80	80	80	81	80.40	A
2	2001055044	ANDIKA MUHAMMAD TRIANDI	80	80	80	80	80.00	A
3	2001055056	BETRI VIRGA ERIZARA	85	80	81	80	80.80	A
4	2001055092	SYAFIRAH	90	80	86	81	83.20	A
5	2001055098	SAYYIDAH NAFISA	90	80	85	80	82.50	A
6	2101055006	ANNISA DEVITRIANA	95	80	90	83	85.70	A
7	2101055007	PRISCA APRIANA HARAHAP	95	80	91	83	86.00	A
8	2101055019	HANIFAH KHAIRUNISA	90	80	88	83	84.60	A
9	2101055028	SHIFA ANANDA	90	80	85	83	83.70	A
10	2101055031	TIARA ALAMSYAH PUTRI	90	80	86	83	84.00	A
11	2101055033	SYARIFAH RANI GUNTAR	95	80	87	83	84.80	A
12	2101055040	MUHAMMAD HANAFI ALIFIANSYAH	80	80	80	80	80.00	A
13	2101055045	SALSABILAH MEANDA SUHADA	85	80	81	83	82.00	A
14	2101055050	INDAH AULIA SYARIFAH	85	80	82	80	81.10	A
15	2101055052	BASMA MA'ISYAH	80	80	80	83	81.20	A
16	2101055058	KHANSA ANAURA IZDIHAR	95	80	85	83	84.20	A
17	2101055062	AMELIA PUTRI HIDAYAH	80	80	80	80	80.00	A
18	2101055063	SALSABILA IANNAH	85	80	81	82	81.60	A
19	2101055064	SEPTIYANA NADIRA	95	80	86	83	84.50	A
20	2101055065	ASSYFA APRILIA SARI	85	80	85	83	83.20	A
21	2101055067	FAUZAN HASAN RIZKY	85	80	85	80	82.00	A
22	2101055068	NADYA MARSHELL AKTHAR	85	80	85	83	83.20	A
23	2101055069	RAMONA OKTAVIANI HASMI	70	70	80	60	69.00	B
24	2101055070	ANGGI NURUL LATIFAH	85	80	80	82	81.30	A
25	2101055071	INNAS HARIYANI	90	80	84	83	83.40	A
26	2101055072	ALYA NUR ALIFAH	90	80	85	83	83.70	A
27	2101055073	RAHSYA ALYAA ADANI	85	80	80	83	81.70	A

## DAFTAR NILAI MAHASISWA

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Proq. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
Semester : Genap 2023/2024  
Mata Kuliah : Translation  
Kelas : 8B  
Dosen : AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

NO	N I M	NAMA MAHASISWA	N.Aktif ( 10 % )	N.TUGAS ( 20 % )	N.UTS ( 30 % )	N.UAS ( 40 % )	N RATA 2	N. HURUF
28	2101055075	TRI PUTRA PEBRIYAN	80	80	81	80	80.30	A
29	2101055081	LAILI NAFILA IFADA	85	80	82	82	81.90	A
30	2101055083	MUHAMMAD HAYKAL HABIBILAH	80	80	80	80	80.00	A
31	2301059001	MUHAMAD ILMAN HADIYAN	68	80	76	80	77.60	B

Ttd

AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.



# UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

## FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

Kampus B : Jl. Tanah Merdeka No.20, RT.11/RW.2, Rambutan, Kecamatan Ciracas, Kota Jakarta Timur,  
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 13830 Telp. (021) 8400341, 8403683, Fax. (021) 8411531  
Website : [www.fkip.uhamka.ac.id](http://www.fkip.uhamka.ac.id) Home page : [www.uhamka.ac.id](http://www.uhamka.ac.id)

**KEPUTUSAN DEKAN**  
**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN**  
**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**  
**Nomor: 0403 /FKIP/KEP/2024**

**Tentang**

**PENGANGKATAN DAN PENETAPAN DOSEN PENGAJAR**  
**SEMESTER GENAP TAHUN AKADEMIK 2023/2024**  
**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN**  
**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**

*Bismillahirrahmanirrahim,*

Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA:

- Menimbang : a. Bahwa untuk pelaksanaan kegiatan perkuliahan dan guna kelancaran proses belajar mengajar, dipandang perlu menetapkan dosen pengajar pada semester genap tahun akademik 2023/2024.
- b. Bahwa dosen yang namanya tercantum dalam lampiran surat keputusan ini dipandang mampu dan telah memenuhi syarat akademik untuk diangkat dan ditetapkan sebagai dosen pengajar pada semester genap tahun akademik 2023/2024.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 tanggal 8 Juli 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional.
2. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi;
3. Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 4 Tahun 2014, tanggal 30 Januari 2014, tentang Penyelenggaraan Perguruan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
4. Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 3 Tahun 2020 Tanggal 24 Januari 2020 tentang Standar Nasional Pendidikan Tinggi;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan Riset, dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 53 Tahun 2023 Tanggal 16 Agustus 2023 Tentang Penjaminan Mutu Pendidikan Tinggi;
6. Pedoman Pimpinan Pusat Muhammadiyah Nomor 02/PED/I.01.13/2012 tanggal 24 Jumadil Awal 1433 H/16 April 2012 M, tentang Perguruan Tinggi Muhammadiyah;
7. Keputusan Rektor UHAMKA Nomor 718/ A.01.01/ 2023 tanggal 17 Muharram 1445 H/4 Agustus 2023 M tentang pengangkatan Dekan FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA masa jabatan 2023-2027;
8. Statuta Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA Tahun 2013;
9. Keputusan Rektor Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA Nomor 016/G.18.03/1997 tanggal 26 Rabiul Awal 1418 H/31 Juli 1997 M, tentang Pemberlakuan Ketentuan dan Peraturan – Peraturan IKIP Muhammadiyah Jakarta pada Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA;
- Memperhatikan : 1. Kalender Akademik Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA Tahun Akademik 2023/2024.

2. Keputusan Rapat Koordinasi Pimpinan Fakultas dengan Pimpinan Program Studi di FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, tentang persiapan Perkuliahan Semester Genap Tahun Akademik 2023/2024.

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan :  
Pertama : Mengangkat dan menetapkan dosen pengajar di lingkungan FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA untuk semester genap tahun akademik 2023/2024, sebagaimana tersebut dalam lampiran keputusan ini;
- Kedua : Dosen pengajar sebagaimana tersebut dalam diktum pertama keputusan ini, bertugas melaksanakan kegiatan proses belajar mengajar pada program studi di lingkungan FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, untuk mata kuliah sebagaimana tersebut dalam lampiran keputusan ini;
- Ketiga : Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk diketahui, dipedomani, dan dilaksanakan dengan sebaik – baiknya sebagai amanah dan ibadah kepada Allah Subhanahu wa Ta'ala;
- Keempat : Apabila terdapat kekurangan dan/atau kekeliruan dalam keputusan ini, maka akan diperbaiki sebagaimana mestinya;
- Kelima : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di : Jakarta

Pada tanggal : 16 Syaban 1445 H

24 Februari 2024 M

Dekan,

  
Purnama Syae Purrohman, M.Pd., Ph.D. 

Keputusan ini disampaikan kepada yth:

1. Wakil Dekan I, II, III, dan IV
2. Ketua dan Sekretaris Program Studi
3. KTU dan Para Kasubag  
FKIP UHAMKA



LAMPIRAN SK DEKAN FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN ( FKIP )

NOMOR : 0403/FKIP/KEP/2024

TANGGAL : 24 Februari 2024 M

: 16 Sya'ban 1445 H

DAFTAR MENGAJAR  
SEMESTER GENAP TAHUN 2023/2024

Nama Dosen : AKHMAD HAQIQI MAMUN, Dr., M.Pd.

Tempat, Tgl Lahir : Lebak, 25 Juni 1969

Pendidikan Terakhir : S3

NIRD / NIDON : D140860 / 0325066902

Status Kepegawaian : Dosen Tetap

Jab. Akademik : LEKTOR

Prodi	Kode MK	Nama Matakuliah	SKS	Kelas	Jml Siswa
Pendidikan Bahasa Inggris	I-063	Introduction to Linguistics	2	4C	31
	T-142	Translation	3	8B	31

Jumlah : 5



Jakarta, 24 Februari 2024

Dekan

Pumama Syae Purrohman, M.Pd., Ph.D.